

آنچه بدن می گوید

# زبان بدن

جو ناوارو

ترجمه‌ی امیر انصاری



تلفن: ۰۲۱-۷۷۷۸۰۰۰۰

پست: ۱۳۱۳۳۳۳۳۳۳

چهارمین سالگرد تأسیس مؤسسه انتشاراتی و چاپی نگاه

## ... فهرست مطالب ...

۹	پیشگفتار مترجم
۱۱	پیشگفتار
۱۵	سپاسگزاری نویسنده
۱۹	فصل اول: اسرار استاد شدن در ارتباط غیر کلامی
۳۷	فصل دوم: زندگی با میراث لیمبیک
۷۱	فصل سوم: یاری گرفتن از پاها برای پیشرفت در زبان بدن
۱۰۵	فصل چهارم: نکاتی درباره‌ی بالاتنه
۱۳۱	فصل پنجم: دانش در دسترس؛ رفتارهای غیر کلامی بازوها
۱۵۷	فصل ششم: تسلط بر رفتارهای غیر کلامی دست‌ها و انگشتان
۱۹۱	فصل هفتم: بوم نقاشی ذهن؛ رفتارهای غیر کلامی چهره
۲۳۵	فصل هشتم: تشخیص فریب؛ با احتیاط پیش بروید!
۲۶۵	فصل نهم: ملاحظات پایانی

## آنچه را که در فکرت است می بینم

«دکتر ماروین کارلینز»

مرد در یک سمت میز نشست تا در کمال آرامش به پرسش‌های مأمور FBI پاسخ دهد. او در این پرونده‌ی قتل مظنون اصلی نبود. ادله‌اش (مبنی بر نبودنش در محل و زمان وقوع جنایت) باورپذیر و صادقانه به نظر می‌رسید، اما مأمور به هر صورت او را تحت فشار قرار می‌داد. با موافقت مظنون، یک سری سؤالات درباره‌ی آلت قتل از او پرسیدند:

«اگر مرتکب این جنایت می‌شدی، آیا از تفنگ استفاده می‌کردی؟»

«اگر مرتکب این جنایت می‌شدی، آیا از چاقو استفاده می‌کردی؟»

«اگر مرتکب این جنایت می‌شدی، آیا از چکش یخ‌شکن استفاده می‌کردی؟»

«اگر مرتکب این جنایت می‌شدی، آیا از چکش استفاده می‌کردی؟»

یکی از این سلاح‌ها، یعنی چکش یخ‌شکن، عملاً در محل ارتکاب جنایت استفاده شده است، اما این اطلاعات را علنی نکرده‌اند. بنابراین، تنها قاتل می‌داند که کدام شیء آلت قتل واقعی بوده است. همچنان که مأمور FBI فهرست سلاح‌ها را برمی‌شمرد، مظنون را به‌دقت زیر نظر گرفته بود.

زمانی که از چکش یخ‌شکن نام برده شد، پلک‌های مرد به سختی پایین افتاد و تا زمانی که سلاح بعدی نام برده شد بسته ماند. مأمور فوراً اهمیت رفتار پلکی را که مشاهده کرده بود متوجه شد و از آن لحظه به بعد، مظنون «فرعی» به مظنون اصلی تحقیقات تبدیل شد. بعدها، او به جرمش اعتراف کرد.

یکی به نفع جو ناوارو! انسان فوق‌العاده‌ای که در طول ۲۵ سال خدمت برجسته‌اش در FBI، علاوه بر برداشتن نقاب از چهره‌ی قاتل یخ‌شکن، از پرونده‌ی جنایاتی همچون «جاسوس‌های حرفه‌ای» پیروز بیرون آمده است. چگونه توانسته بود به این موفقیت برسد؟ اگر از او بپرسی، غالباً این‌طور جواب می‌دهد که: «این موفقیت را مدیون توانایی خواندن زبان بدن مردم هستم».